



生物多样性公约

Distr. GENERAL

CBD/SBSTTA/REC/24/7 27 March 2022

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构 第二十四次会议 2021年5月3日至6月9日,在线 2022年3月14日至29日,瑞士日内瓦 议程项目9

科学、技术和工艺咨询附属机构通过的建议

24/7. 生物多样性和健康

科学、技术和工艺咨询附属机构建议缔约方大会第十五届会议通过一项内容大致如下的决定:

缔约方大会,

回顾关于生物多样性和健康的第 XII/21 号、第 XIII/6 号和第 14/4 号决定以及关于将生物多样性纳入部门内和部门间主流的第 XIII/3 号决定,

回顾主题为"为人类和地球投资生物多样性"的沙姆沙伊赫宣言和主题为"生态文明: 共建地球生命共同体"的昆明宣言,

[注意到人权理事会通过的[关于享有清洁、健康和可持续环境的人权] [题为"享有清洁、健康和可持续环境的人权"]的第 48/13 号决议,]

又注意到第五届联合国环境大会续会关于生物多样性和健康的第5/6号决议,

表示注意到"同一健康"高级别专家小组对"同一健康"的定义:

"'同一健康'是一种综合、统一的方法,旨在可持续地平衡和优化人、动物和生态系统的健康。'同一健康'承认人类、家畜和野生动物、植物以及更广泛的环境(包括生态系统)健康紧密相连,相互依存。这种方法动员社会不同层面的多个部门、学科和社区共同努力,促进福祉,应对对健康和生态系统的威胁,同时满足对清洁水、能源和空气、安全和营养食品的集体需求,对气候变化采取行动,为可持续发展做出贡献。"

注意到《公约》及其议定书尚未讨论或同意这一定义,

CBD/SBSTTA/REC/24/7 Page 2

认识到 COVID-19 大流行再次凸显了健康、福祉和生物多样性之间的重要关系,包括 迫切需要减少生境压力和生态系统退化,从而降低病原体外溢和暴发的风险,突显了预警、 监测和及时共享信息对预防、准备和应对大流行病的重要性,凸显了解决全球卫生不平等 问题的必要性,包括[平等和]公平地获得药品、疫苗、诊断和医疗设备,

又认识到可持续消费和生产模式事关生物多样性和健康,

还认识到"同一健康"方法以及其他整体方法有助于降低人畜共患疾病、媒介传播 疾病和其他传染病的风险,有助于所有人的健康和福祉,

[表示注意到生物多样性和生态系统服务政府间科学-政策平台 2019 年《生物多样性和生态系统服务全球评估报告》¹指出,人畜共患疾病和媒介传播疾病是对人类健康的重大威胁,野生生物、家畜、植物或人类中新出现的传染病可能会因人类的各种活动而加剧,]

强调[以任何形式表现的] [以数字序列信息表现的]遗传资源[及相关传统知识]在研究和开发保健产品和服务方面的关键作用,[包括在应对新出现的可能成为流行病的疾病方面的关键作用,]以及根据《公约》[并以与其他相关国际协定和文书相互支持的方式]公正和公平地分享在这方面利用这些资源所产生的惠益的重要性,

注意到正在为加强对大流行病的预防、准备和应对措施而起草和谈判一项世界卫生组织公约、协定或其他国际文书,[还正在谈判修订《国际卫生条例》(2005年),]需要[确保符合][不违背]《公约》及其议定书[的规定][的目标],

- 1. 鼓励缔约方及其次国家和地方政府并邀请其他国家政府根据国情和优先事项, 并酌情邀请相关利益攸关方:
- (a) 采取行动从COVID-19大流行中实现可持续和包容性复苏,促进保护和可持续利用生物多样性,从而将未来人畜共患疾病的风险降至最低,同时考虑到"同一健康"方法以及其他整体方法;
- (b) 进一步将"同一健康"方法以及其他整体方法酌情纳入国家生物多样性战略和行动计划、国家卫生计划之中,支持2020年后全球生物多样性框架的执行;
- (c) 进一步支持能力建设发展,将生物多样性和健康的关联纳入执行2020年后全球生物多样性框架的主流:
- (d)加强遵守关于获取和惠益分享的国际和国家规定,促进相关健康部门公平公正地分享利用遗传资源[和相关信息]所产生的惠益。
- 2. 邀请"同一健康"四方联盟(世界卫生组织、世界动物卫生组织、联合国粮食及农业组织、联合国环境规划署)、"同一健康"高级别专家小组和其他相关专家小组和倡议:

¹ https://ipbes.net/global-assessment, 2019 年 5 月生物多样性和生态系统服务政府间科学-政策平台第七次全体会议核准。

- (a) 根据第XIII/6号和第14/4号决定,在其工作[和成果]中考虑到健康与生物多样性之间的关联、采用"同一健康"方法及其他整体方法的必要性[、以及承认发展中国家和发达国家之间的社会经济不平等特别是健康不平等和公平和团结原则的必要性];
- (b) 提供指导、跨学科教育和培训,促进执行 2020年后全球生物多样性框架中与健康有关的内容,采用"同一健康"方法以及其他整体方法;
- (c) 协助2020年后全球生物多样性框架监测框架健康相关指标的制定和指标报告工作:
- (d) 与执行秘书合作,向缔约方提供能力建设、技术转让和资源调动机会,以期将生物多样性和健康的关联纳入主流。
- [3. 邀请全球环境基金根据其任务授权,酌情考虑为生物多样性和健康关联主流化提供技术和财务支持;]
- 4. 邀请有能力的缔约方、其他国家政府和所有相关捐助方和供资组织考虑为生物 多样性和健康关联主流化提供技术支持和调动资源;
- [5. 请执行秘书在资源允许的情况下,与科学、技术和工艺咨询附属机构主席团协商,并与"同一健康"四方联盟成员合作,完成第14/4号决定第13(b)(c)段所述有针对性信息和全球行动计划草案的工作,同时借鉴科学、技术和工艺咨询附属机构第二十四次会议续会的审议情况,具体如下:
- (a) 根据缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区、妇女、青年和其他相关利益攸关方提供的意见,制定全球行动计划草案和有针对性信息的更新版本[,优先考虑公平问题,特别是通过公正和公平分享利用遗传资源、[数字序列信息]和相关[传统]信息所产生的惠益];
- (b) 请缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区、妇女、青年和其他相关利益 攸关方审查全球行动计划草案的更新版本;
- (c) 将这项工作的结果提交科学、技术和工艺咨询附属机构未来一次会议审议,以期向缔约方大会第十六届会议提出建议。1